

## A BIZOTTSÁG 715/2013/EU RENDELETE

(2013. július 25.)

## a réztörmeléknek a 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti hulladék jellegének megszűnését meghatározó kritériumok megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a hulladékokról és egyes irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. november 19-i 2008/98/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 6. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Számos hulladékáram értékelése arra utal, hogy a réztörmelék-újrafeldolgozási piacoknak javára válna, ha egyedi kritériumok szolgálnának annak meghatározására, hogy a hulladékból nyert réztörmelék mikor nem minősül már hulladéknak. Ezeknek a kritériumoknak magas szintű környezetvédelmet kell biztosítaniuk. E kritériumok nem befolyásolhatják a hasznosított réztörmeléknek harmadik országok általi hulladékká minősítését.
- (2) Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontjának jelentései kimutatták, hogy piac és kereslet van a réztörmeléknek a nemvasfémgyártó ipar alapanyagaként való felhasználása iránt. Ezért a réztörmeléknek kellő tisztaságúnak kell lennie, és eleget kell tennie a nemvasfémgyártó iparban követendő szabványoknak, illetve előírásoknak.
- (3) A réztörmelék hulladék jellegének megszűnését meghatározó kritériumoknak biztosítaniuk kell, hogy a hasznosítási műveletből származó réztörmelék eleget tegyen a nemvasfémgyártó ipar műszaki elvárásainak, megfeleljen a termékekre irányadó meglévő jogszabályoknak és szabványoknak, és összességében sem a környezetre, sem az emberi egészségre ne legyen kedvezőtlen hatással. Az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontjának jelentései kimutatták, hogy a hasznosítási művelet alapanyagául szolgáló hulladékokra, a hulladékkezelési eljárásokra és módszerekre, valamint a hasznosítási műveletből származó réztörmelékre vonatkozó javasolt kritériumok alkalmasak e célkitűzések elérésére, mivel veszélyes tulajdonságoktól mentes, a réztől különböző fémekben és nemfémek összetevőiben kellően szegény réztörmelék előállításához vezetnek.
- (4) A kritériumoknak való megfelelés biztosítása érdekében indokolt rendelkezni a hulladéknak már nem minősülő réztörmelékre vonatkozó tájékoztatási kötelezettségről, valamint arról, hogy az érintett gazdasági szereplők megfelelő irányítási rendszert kötelesek bevezetni.

- (5) A kritériumok felülvizsgálata szükségessé válhat, ha a réztörmelék érintő piaci feltételek alakulásának nyomom követése alapján kedvezőtlen hatások jelentkeznek a réztörmelék újrafeldolgozásának piacain, különös tekintettel a réztörmelék rendelkezésre állására és hozzáférhetőségére.
- (6) Annak érdekében, hogy a piaci szereplők alkalmazkodhassanak a réztörmelék hulladék jellegének megszűnését meghatározó kritériumokhoz, indokolt e rendelet alkalmazásának kezdetéig ésszerű időt hagyni.
- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedésekről a 2008/98/EK irányelv 39. cikkével létrehozott bizottság nem nyilvánított véleményt, ezért a Bizottság javaslatot terjesztett a Tanács elé a meghozandó intézkedésekről, és ezt a javaslatát továbbította az Európai Parlamentnek. A Tanács nem határozott a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> 5a. cikkében megállapított két hónapos határidőn belül, ezért a Bizottság a javaslatot haladéktalanul benyújtotta az Európai Parlamentnek. Az Európai Parlament a fenti továbbítástól számított négy hónapon belül nem emelt kifogást az intézkedések ellen,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet megállapítja azon kritériumokat, amelyek meghatározzák, hogy a réztörmelék mikor nem minősül már hulladéknak.

2. cikk

## Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában a 2008/98/EK irányelvben foglalt fogalom meghatározások irányadók.

E rendelet alkalmazásában továbbá:

1. „réztörmelék”: túlnyomórészt rézből és réztörmelékkezelésből álló fémtörmelék;
2. „birtokos”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely a réztörmeléknek a birtokában van;
3. „gyártó”: az a birtokos, aki a hulladéknak már nem minősülő réztörmelék előállításához adja át másik birtokosnak;

<sup>(1)</sup> HL L 312., 2008.11.22., 3. o.<sup>(2)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

4. „importáló”: minden olyan, az Európai Unióban letelepedett természetes vagy jogi személy, aki vagy amely hulladéknak már nem minősülő réztörmelékhez hoz be az Unió vámterületére;
5. „képzett személyzet”: tapasztalatánál vagy képzettségénél fogva a réztörmelék jellemzőinek ellenőrzésére és értékelésére képes személyzet;
6. „megtekintéssel való vizsgálat”: a réztörmeléknek a szállítmány valamennyi részére kiterjedő vizsgálata emberi érzékszervek vagy nem különleges mérőműszerek segítségével;
7. „szállítmány”: azon réztörmelékek összessége, amelyeket egy adott gyártótól egy másik birtokoshoz kívánnak elszállítani, és amely egy vagy több szállítóegységben – például konténerben – található.

### 3. cikk

#### A réztörmelékre irányadó kritériumok

A réztörmelék abban az esetben nem minősül már hulladéknak, ha akkor, amikor a gyártó egy másik birtokosnak átadja, a következő feltételek mindegyike teljesül:

1. a hasznosítási műveletből származó réztörmelék megfelel az I. melléklet 1. szakaszában foglalt kritériumoknak;
2. a hasznosítási művelet alapanyagául szolgáló hulladék megfelel az I. melléklet 2. szakaszában foglalt kritériumoknak;
3. a hasznosítási művelet alapanyagául szolgáló hulladék az I. melléklet 3. szakaszában foglalt kritériumoknak megfelelően esett át;
4. a gyártó eleget tett a 4. és az 5. cikkben foglalt előírásoknak.

### 4. cikk

#### Megfelelőségi nyilatkozat

(1) A gyártónak vagy az importálónak minden réztörmelék-szállítmányról a II. mellékletben foglalt mintának megfelelő megfelelőségi nyilatkozatot kell kiadnia.

(2) A gyártónak vagy az importálónak a megfelelőségi nyilatkozatot el kell juttatnia a réztörmelék-szállítmány következő birtokosához. A gyártónak vagy az importálónak a megfelelőségi nyilatkozat kiadásától számítva legalább egy évig meg kell őriznie annak másolatát, és azt kérésre a hatáskörrel rendelkező hatóságok rendelkezésére kell bocsátania.

(3) A megfelelőségi nyilatkozat elektronikus formában is kiállítható.

### 5. cikk

#### Irányítási rendszer

(1) A gyártónak a 3. cikkben említett kritériumoknak való megfelelés igazolására alkalmas irányítási rendszert kell bevezetnie.

(2) Az irányítási rendszernek dokumentált eljárásokat kell tartalmaznia az alábbi szempontok mindegyike vonatkozásában:

- a) a hasznosítási műveletből származó réztörmelék minőségének az I. melléklet 1. szakasza szerinti ellenőrzése (beleértve a mintavételt és az elemzést is);

b) az I. melléklet 1.5. pontja szerinti sugárzás-ellenőrzés eredményessége;

c) a hasznosítási művelet alapanyagául szolgáló hulladék átvételi ellenőrzése az I. melléklet 2. szakasza szerint;

d) az I. melléklet 3.3. pontjában foglalt kezelési folyamatok és technikák ellenőrzése;

e) a réztörmelék minőségének megfelelőségével kapcsolatos visszajelzések a vevőktől;

f) az a)–d) pont szerinti ellenőrzés eredményeinek nyilvántartása;

g) az irányítási rendszer felülvizsgálata és továbbfejlesztése;

h) a személyzet képzése.

(3) Az irányítási rendszernek ezenkívül elő kell írnia az I. mellékletben kritériumokként leírt sajátos ellenőrzési követelmények teljesítését.

(4) Abban az esetben, ha az I. melléklet 3.3. pontjában említett kezelések bármelyikét egy korábbi birtokos hajtja végre, a gyártónak biztosítania kell, hogy a beszállító e rendelet előírásainak megfelelő irányítási rendszert alkalmazzon.

(5) Az irányítási rendszernek e cikk előírásaival való összhangját egy, a 765/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(1)</sup> foglalt fogalom meghatározás szerinti és a rendelettel összhangban akkreditálást nyert megfelelőségértékelő szervezetnek vagy az 1221/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 2. cikkének 20. b) pontjában foglalt fogalom meghatározás szerinti környezetvédelmi hitelesítőnek hitelesítenie kell. A hitelesítést háromévente kell elvégezni.

Egy hitelesítő szakirányú tapasztalata kizárólag akkor minősül elegendőnek az e rendelet szerinti hitelesítés elvégzéséhez, ha akkreditálása vagy engedélye kiterjed az alábbi – az 1893/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> szerinti NACE-kódokkal meghatározott – tevékenységi területekre:

a) \* 38-as NACE-kód (hulladékgyűjtés, hulladékkezelés, -ártalmatlanítás, hulladékanyag hasznosítása); vagy

b) \* 24-es NACE-kód (fémalapanyag gyártása), beleértve különösen a 24.44-es alkódot (rézgyártás).

(6) Az importálónak meg kell követelnie a beszállítótól, hogy olyan, független külső hitelesítő szervezet által hitelesített irányítási rendszert alkalmazzanak, amely megfelel az (1), a (2) és a (3) bekezdésben foglalt előírásoknak.

<sup>(1)</sup> HL L 218., 2008.8.13., 30. o.

<sup>(2)</sup> HL L 342., 2009.12.22., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 393., 2006.12.30., 1. o.

A beszállító irányítási rendszerét az alábbiak valamelyike által akkreditált megfelelőségértékelő szervezetnek kell hitelesítenie:

- a) a 765/2008/EK rendelet 14. cikke szerint elismert testület által végzett szakértői értékelésen az adott tevékenység vonatkozásában megfelelt akkreditáló testület;
- b) az 1221/2009/EK rendelettel összhangban egy, a rendelet 31. cikke alapján szakértői értékelésnek is alávetett akkreditáló vagy engedélyező testület által akkreditált vagy engedélyezett környezetvédelmi hitelesítő.

A tevékenységüket harmadik országokban folytatni kívánó hitelesítőknél külön ilyen célú akkreditálást vagy engedélyt kell

beszerezniük, összhangban a 765/2008/EK rendeletben vagy az 1221/2009/EK rendeletben foglalt, a 2011/832/EU bizottsági határozattal <sup>(1)</sup> együtt értelmezett leírásokkal.

(7) A gyártónak az irányítási rendszerhez kéresemre hozzáférést kell biztosítania a hatáskörrel rendelkező hatóságoknak.

6. cikk

#### **Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2013. július 25-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

---

<sup>(1)</sup> HL L 330., 2011.12.14., 25. o.

## I. MELLÉKLET

## A réztörmelékre irányadó kritériumok

Kritériumok	Önellenzési követelmények
<b>1. szakasz: A hasznosítási műveletből származó réztörmelék minősége</b>	
<p>1.1. A törmelék egy – az öntödékben, finomítóokban, átolvasztókban és egyéb fémgyártó üzemekben történő fém- vagy fémgyártmány-előállításához való közvetlen felhasználásra vonatkozó – vevői leírás, ipari előírás vagy szabvány szerint osztályozni kell.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt osztályozza.</p>
<p>1.2. A teljes idegenanyag-tartalomnak 2 tömegszázaléknál kisebbnek kell lennie.</p> <p>Idegen anyagnak tekintendők:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a réztől és a rézötvezetektől különböző fémek,</li> <li>— az olyan nemfém anyagok, mint a föld, a por, a szigetelőanyagok és az üveg,</li> <li>— az olyan éghető nemfém anyagok, mint a gumi, a műanyag, a textília, a fa és az egyéb vegyi vagy szerves anyagok,</li> <li>— a salak, a rézkaparek, a főlözék, a porleválasztók pora, a köszörűpor, az iszap.</li> </ul>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megtekintéssel való vizsgálatnak veti alá.</p> <p>Megfelelő időközönként (legalább hat hónaponként) a réztörmelékből osztályonként reprezentatív mintákat kell venni, és azokat elemezni kell a teljes idegenanyag-tartalom mérése céljából. A teljes idegenanyag-tartalmat a rézből/rézötvezetből való részeknek és tárgyaknak az idegen anyagtól való – kézi válogatással vagy más szétválasztási módszerrel (például mágnes segítségével vagy anyagsűrűség alapján) történő – különválasztása után, tömegméréssel kell megállapítani.</p> <p>A reprezentatív minták elemzésének megfelelő gyakoriságát a következő tényezők figyelembevételével kell rögzíteni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— a mért értékek közötti eltérések várható alakulása (például korábbi mérések alapján),</li> <li>— a hasznosítási műveletben alapanyagként felhasznált hulladék minőségében és a kezelési eljárás végrehajtásában tapasztalható eltérésekből fakadó kockázatok,</li> <li>— az ellenőrzési módszer pontossága, valamint</li> <li>— a mérési eredményeknek a teljes idegenanyag-tartalom határértékéhez való közelsége.</li> </ul> <p>Az ellenőrzési gyakoriság meghatározásának folyamatát célszerű az irányítási rendszer keretében dokumentálni és ellenőrzés céljára rendelkezésre tartani.</p>
<p>1.3. A törmelék semmilyen formában nem tartalmazhat túlzott mennyiségű fémoxidokat, a szabadban normál légköri körülmények között tárolt, előkészített törmelékre általában jellemző mennyiségektől eltekintve.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megtekintéssel való vizsgálatnak veti alá.</p>
<p>1.4. A törmelék nem tartalmazhat szemmel látható olajat, olajos emulziót, kenőanyagot vagy zsiradékot, kivéve olyan elhanyagolható mennyiségben, amely semmilyen csepegéshez nem vezet.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megtekintéssel való vizsgálatnak veti alá, különös figyelmet fordítva azon részekre, ahol legvalószínűbb az olajcsepegés előfordulása.</p>
<p>1.5. A radioaktív fémtörmelékre irányadó nyomonkövetési és válaszintézkedési eljárások nemzeti és nemzetközi szabályai értelmében nem lehet szükség válaszintézkedésre.</p> <p>Ezt a követelményt a munkavállalók és a lakosság egészségének védelmére vonatkozó, az Euratom-Szerződés III. fejezetének hatálya alá tartozó alapvető előírások és különösen a 96/29/Euratom tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> sérelme nélkül kell alkalmazni.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megvizsgálja a radioaktivitás szempontjából. Mindegyik törmelék-szállítmányt a radioaktív fémtörmelék-re irányadó nyomonkövetési és válaszintézkedési eljárások nemzeti és nemzetközi szabályaival összhangban kiállított igazolásnak kell kísérnie. Az igazolást tartalmazhatja a szállítmányt kísérő valamely más okmány is.</p>

Kritériumok	Önellenőrzési követelmények
<p>1.6. A törmelék nem rendelkezhet a 2008/98/EK irányelv III. mellékletében felsorolt veszélyes tulajdonságok egyikével sem. A törmeléknek meg kell felelnie a 2000/532/EK bizottsági határozatban <sup>(2)</sup> rögzített koncentráció-határértékeknek, és a benne jelen lévő anyagok nem léphetik túl a 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> IV. mellékletében foglalt koncentráció-határértékeket.</p> <p>A réztörmelék egyes ötvözőfémjeinek tulajdonságai e követelmény szempontjából nem relevánsak.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megtekintéssel való vizsgálatnak veti alá. Ha a megtekintéssel való vizsgálat alapján veszélyes tulajdonságok gyanúja merül fel, további megfelelő ellenőrzési intézkedéseket kell tenni, például adott esetben mintát kell venni, és méréseket kell végezni. A személyzetet képzésben kell részesíteni a réztörmelék lehetséges veszélyes tulajdonságairól, valamint azon anyagi összetevőkről és jellemzőkről, amelyek alapján e veszélyes tulajdonságok felismerhetők. A veszélyes tulajdonságok felismerésének folyamatát az irányítási rendszer keretében dokumentálni kell.</p>
<p>1.7. A törmelék nem tartalmazhat olyan, nyomás alatt lévő, zárt vagy nem eléggé megbontott tartályt, amely egy fémfeldolgozó üzem kohójában robbanást okozhat.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megtekintéssel való vizsgálatnak veti alá.</p>
<p>1.8. A törmelék nem tartalmazhat PVC-t bevonatok, festékek vagy műanyagok maradványai formájában.</p>	<p>A képzett személyzet mindegyik szállítmányt megtekintéssel való vizsgálatnak veti alá.</p>

## 2. szakasz: A hasznosítási művelet alapanyagául szolgáló hulladék

<p>2.1. Kizárólag olyan hulladék szolgálhat alapanyagul, amely hasznosítható rezet vagy réztörmelék tartalmaz.</p> <p>2.2. Veszélyes hulladék csak akkor szolgálhat alapanyagul, ha bizonyítottan alkalmazásra kerültek a „Kezelési eljárások és technikák” címszó alatt leírt azon eljárások és módszerek, amelyek a hulladékot megfosztják minden veszélyes tulajdonságától.</p> <p>2.3. A következő hulladékok nem szolgálhatnak alapanyagul:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— olajat, olajos emulziót vagy hasonló folyadékot tartalmazó reszelék, illetve forgács, valamint</li> <li>— olyan hordók és tartályok – az elhasznált járművek felszereléseinek kivételével –, amelyek olajat vagy festéket tartalmaznak vagy tartalmaztak.</li> </ul>	<p>Az ebben a szakaszban foglalt kritériumoknak nem megfelelő hulladék felismerésére felkészített képzett személyzet minden beérkező hulladékot (megtekintéssel való vizsgálat útján) és kísérő dokumentációt átvételi ellenőrzésnek vet alá.</p>
--	---

## 3. szakasz: Kezelési eljárások és technikák

<p>3.1. A réztörmelék előzetesen – a forrásnál vagy a begyűjtés során – szét kell válogatni, vagy az alapanyagul szolgáló hulladékot előzetesen olyan kezelésnek kell alávetni, amely a réztörmelékét különválasztja a nemfémes összetevőktől és a réztől eltérő fémektől. Az e műveletekből származó réztörmelékét minden egyéb hulladéktól elkülönítve kell tárolni.</p> <p>3.2. Előzőleg el kell végezni minden olyan mechanikai kezelést (például darabolás, préselés, zúzás vagy őrlés, szétválogatás, elkülönítés, tisztítás, szennyeződésmérsítés, kiürítés), amely szükséges ahhoz, hogy a fémtörmelék a szándékolt végcélra közvetlenül felhasználható legyen.</p> <p>3.3. A veszélyes összetevőket tartalmazó hulladékokra a következő különös követelmények alkalmazandók:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— az elektromos vagy elektronikus berendezések hulladékaiból és az elhasznált járművekből származó anyagokat előzőleg alá kell vetni a 2002/96/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(4)</sup> 6. cikkében, illetőleg a 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(5)</sup> 6. cikkében előírt valamennyi kezelésnek,</li> </ul>	
---	--

Kritériumok	Önellenőrzési követelmények
<ul style="list-style-type: none"><li>— a kiselejtezett berendezésekben lévő fluorozott-klórozott szénhidrogéneket előzőleg egy, az illetékes hatóságok által jóváhagyott eljárással le kell választani,</li><li>— a kábelekről el kell távolítani a szigetelést, vagy le kell azt vágni. Ha a kábelt szerves anyagból (műanyagból) készült szigetelés borítja, azt előzőleg el kell távolítani az elérhető legjobb technikákkal,</li><li>— a hordókat és a tartályokat előzőleg ki kell üríteni és tisztítani,</li><li>— az első francia bekezdésben nem említett hulladékban található veszélyes anyagokat egy, a hatáskörrel rendelkező hatóság által jóváhagyott eljárással hatékonyan el kell távolítani.</li></ul>	

<sup>(1)</sup> HL L 159., 1996.6.29., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 226., 2000.9.6., 3. o.

<sup>(3)</sup> HL L 158., 2004.4.30. 7. o.

<sup>(4)</sup> HL L 37., 2003.2.13., 24. o.

<sup>(5)</sup> HL L 269., 2000.10.21., 34. o.

## II. MELLÉKLET

**Nyilatkozat a 4. cikk (1) bekezdése szerint a hulladéknak nem minősülés kritériumainak teljesüléséről**

1.	A réztörmelék gyártója/importálója: Név: Cím: Kapcsolattartó személy: Telefon: Fax: E-mail:
2.	a) A fémtörmelék kategóriájának valamely ipari leírás vagy szabvány szerinti megnevezése vagy kódja:  b) Adott esetben a vevői leírás főbb technikai követelményei, például összetétel, méret, típus és jellemzők:
3.	A fémtörmelék-szállítmány megfelel a 2. a) pont alatt megjelölt ipari leírásnak vagy szabványnak vagy a 2. b) pont alatt megjelölt vevői leírásnak.
4.	A szállítmány mennyisége kilogrammban:
5.	A radioaktivitás-vizsgálattal kapcsolatban a radioaktív fémtörmelékre irányadó nyomonkövetési és válaszintézkedési eljárások nemzeti és nemzetközi szabályaival összhangban megtörtént az igazolás kiállítása.
6.	A fémtörmelékgyártó a 715/2013/EU bizottsági rendeletben foglaltaknak megfelelő irányítási rendszert alkalmaz, és azt akkreditált megfelelőségértékelő szervezet vagy környezetvédelmi hitelesítő, illetőleg – hulladéknak nem minősülő fémtörmeléknek az Unió vámterületére történő behozatala esetén – független külső hitelesítő hitelesítette.
7.	A fémtörmelék-szállítmány megfelel a 715/2013/EU rendelet 3. cikkének 1–3. pontjában foglalt kritériumoknak.
8.	A fémtörmelékgyártó/-importáló nyilatkozata: Kijelentem, hogy a fenti adatok hiánytalanok, és legjobb tudásom szerint megfelelnek a valóságnak. Név: Dátum: Aláírás: